

# **RAPPORT ANNUEL 2022**











### Ian Marr, CPA, CGA

Président-directeur générale T: (250) 753-4146 Ext. 230 C: imarr@npa.ca

#### Mike Davidson

Directeur des operations T: 250-753-4146 Ext. 226 C: mdavidson@npa.ca

### Emil Tomescu, MBA, P. Eng., P.E., FEC

Vice-président gestion d'actifs T: (250) 753-4146, Ext 239 C: etomescu@npa.ca

#### Jason Michell

Vice-président développement des affaires T: (250) 753-4146, Ext 229 C: jmichell@npa.ca

#### Capt. Satinder Singh, MMM, MM

Vice-président operations maritimes et Capitaine de port T: (250) 753-4146, Ext 231

C: ssingh@npa.ca

#### Arlene Rolston, BA

Secrétaire corporative et adjointe executive au Président-directeur Générale T: (250) 753-4146, Ext 224 E: arolston@npa.ca

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président du conseil: **Donna Hais** 

Vice-président du conseil: Captain Fred Denning

Directeurs: Barbara Coe

Dr. Michelle Corfield

Jeet Manhas Shiva Dean

### **Douglas Wood**

Gestionnaire santé, sécurité et environnement T: (250) 753-4146, Ext 245 C: dwood@npa.ca

#### Caroline Read, CPA

Vice-président finances T: (250) 753-4146, Ext 225 C: cread@npa.ca

### Patrick Belanger

Gestionnaire de la marina T: (250) 753-4146, Ext 234/(250) 754-5053 C: pbelanger@npa.ca

### **Rodney Grounds**

Gestionnaire des operations marines et capitaine de port adjoint T: (250) 753-4146, Ext 244 C: rgrounds@npa.ca

### Kirsten Ogaree, CPA, CA

Contrôleur financier T: (250) 753-4146, Ext 222 C: kogaree@npa.ca



https://npa.ca/about-the-port/cargo-stats/



Port de Nanaimo 100 Port Drive Nanaimo, C.B. V9R 0C7 T: (250) 753-4146 F: (250) 753-4899

npa.ca













### RAPPORT DU PRÉSIDENT

# Le port fait avancer les projets et les priorités

Le port de Nanaimo a continué de travailler en étroite collaboration avec nos précieux partenaires commerciaux et communautaires en 2022 pour faire avancer nos projets clés et nos priorités stratégiques, notamment :

- Le projet de développement Duke Point phase 2/3
- Le projet de développement BCVPC phase 2
- Les améliorations de l'infrastructure maritime de la WCMRC aux quais d'assemblage de Nanaimo
- Améliorations de l'infrastructure de la marina du centre-ville pour accueillir les nouveaux traversiers de l'île Gabriola
- Plans d'aménagement du chenal Newcastle (Say-sut-shun) et de la promenade riveraine
- Une évaluation à la juste valeur marchande sur cinq ans des propriétés et des baux du port et
- Un nouveau service de traversier pour passagers de Nanaimo au centre-ville de Vancouver

À l'automne 2022, le conseil d'administration s'est réuni pour examiner nos progrès vers l'achèvement du plan d'affaires quinquennal (2018-2023). Malgré les retards associés à la pandémie mondiale et les interruptions de la chaîne d'approvisionnement mondiale, nous sommes heureux de partager que le port a pratiquement atteint la majorité des objectifs énoncés dans le plan et se réunira à nouveau cet automne avec la direction pour définir la stratégie vision et objectifs pour les cinq prochaines années.

Répondre aux besoins des consommateurs d'une population croissante de l'île de Vancouver de plus de 800 000 personnes par camion et traversiers qui transitent par le réseau routier, ferroviaire et portuaire congestionné du Lower Mainland présente des défis pour l'avenir. Le port de Nanaimo est le port de l'île de Vancouver, et nous nous engageons à poursuivre l'intégration des réseaux commerciaux de transport de l'île de Vancouver et du Lower Mainland tout en offrant aux importateurs/exportateurs de l'île de Vancouver une capacité supplémentaire, un meilleur accès direct au



Donna Hais Président du conseil

marché et en assurant la sécurité circulation des personnes et des biens

Reconnaissant la nécessité de planifier l'avenir, le port a demandé et reçu 600 000 \$ du National Trade Corridors Fund pour une étude de 1,2 million de dollars de la phase 4 du plan de développement de Duke Point. L'initiative Nanaimo Gateway fournira aux collectivités de l'île de Vancouver un transport et une logistique améliorés pour soutenir le développement économique régional, provincial et national. Compte tenu de la proximité des ports avec le Lower Mainland, du succès établi du transport maritime à courte distance, du bail à long terme avec notre opérateur de terminal et des opportunités de coût des terrains industriels relativement faibles, l'étude confirmera l'analyse de rentabilisation pour améliorer la capacité, la résilience et la performance des chaînes d'approvisionnement export/import.

Les projets de mise en place d'un service de traversier piétonnier entre le centre-ville de Vancouver et Nanaimo battent leur plein. Une cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu avec nos partenaires commerciaux, la Première Nation Snuneymuxw et la ville de Nanaimo, marquant le début des améliorations côté terre requises aux quais de l'Assemblée de Nanaimo pour permettre le stationnement des passagers du traversier. Les navires sont en route depuis l'Asie à bord d'un transporteur maritime lourd et le service a annoncé qu'il devrait commencer en août 2023

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier nos locataires, nos partenaires, les utilisateurs du port, les entreprises, la communauté dans son ensemble et notre équipe dévouée de personnel pour votre soutien et votre enthousiasme continus. J'ai hâte de m'asseoir à nouveau avec le conseil et la direction cet automne pour revoir nos plans à long terme et tracer la voie à suivre pour les cinq prochaines années et au-delà.

### RAPPORT DU PDG

# 2022: une année de reprise pour le port de Nanaimo

2022 a été une année de reprise pour le port, les volumes revenant dans les zones de fret traditionnelles aux niveaux d'avant la pandémie. Je tiens à remercier tout le personnel pour son travail continu pendant des périodes extrêmement difficiles au cours des deux dernières années. Les équipes de patrouille ont continué à assurer la sécurité et le fonctionnement du port de Nanaimo sur l'eau et le personnel à terre a fait de même pour les opérations terrestres.

Le port a travaillé dur pour développer ses perspectives d'avenir au cours des deux dernières années en se concentrant sur la croissance des activités commerciales nouvelles et traditionnelles. Les nouvelles opérations commerciales comprenaient l'annonce d'un service de passagers entre le port de Nanaimo et le centre-ville de Vancouver, qui commencera ses opérations en août de cette année.

Les opérations automobiles au port ont ralenti en 2022 en raison de problèmes de chaîne d'approvisionnement et de transport qui ont persisté tout au long de l'année. En collaboration avec nos partenaires, Western Stevedoring, tout au long de 2022, nous avons ramené cette activité à Nanaimo en 2023, mettant à nouveau l'accent sur notre initiative de transport maritime à courte distance pour Nanaimo.

Le développement et l'expansion du terminal Duke Point du port sont également basés sur le concept de transport maritime à courte distance permettant à Nanaimo de desservir l'île de Vancouver et le Lower Mainland. L'installation de Duke Point Terminal exploitée par DP World commencera sa construction en 2023 et sera pleinement opérationnelle



lan Marr Présidentdirecteur générale

en 2025. Nous travaillons avec tous les niveaux de gouvernement pour fournir un meilleur réseau de transport durable pour l'île de Vancouver et la Colombie-Britannique.

Au cours de l'année, le service de gestion des actifs du port a commandé une évaluation nationale complète des risques liés au changement climatique sur les impacts sur l'infrastructure du port et pour soutenir la stratégie de résilience au changement climatique de Transports Canada. L'étude fournit au port une évaluation des installations qui seront utilisées dans les futurs projets de développement.

Au cours de l'été, les étudiants travaillant pour le port ont entrepris une enquête auprès de la communauté locale, à divers endroits de la ville, pour déterminer la sensibilisation globale de la communauté au port et à ses activités. L'étude a permis au port de comprendre les lacunes de sa communication locale, menant à l'élaboration d'une stratégie continue au cours de l'année à venir.

Le port a travaillé en étroite collaboration avec des partenaires communautaires, la Première nation Snuneymuxw, la ville de Nanaimo, le district régional de Nanaimo, entre autres, pour offrir des avantages au-delà des limites du port. L'établissement de protocoles et d'accords commerciaux et de mémorandums constitue le fondement de la croissance et de la considération pour toutes les communautés.

En terminant, je remercie le conseil d'administration, le personnel administratif, les équipes de la division des patrouilles, les équipes d'entretien et le personnel de la marina pour leurs efforts et leur engagement envers le port de Nanaimo et ceux qui l'utilisent chaque jour.





# Port de Nanaïmo État de la situation financière

	Au 31 décembre 2022	
	2022	2021
Actif		
Actifs courants		
Trésorerie	2 395 049	1 769 623
Débiteurs	822 118	1 161 861
Stocks	2 199	2 997
Charges payées d'avance	561 541	464 678
Prestations de retraite différées (note 5)	260 100	674 400
Fonds d'aménagement portuaire et financement de développement différé (note 6)	17 000 000	16 000 000
	21 041 007	20 073 559
Actifs non courants		
Immobilisations corporelles (note 7)	24 422 951	25 451 892
Total de l'actif	45 463 958	45 525 451
Passif		
Passifs courants		
Dettes fournisseurs et autres créditeurs	1 208 879	1 825 142
Financement de développement différé (note 6)	15 000 000	15 000 000
Produits différés	606 285	628 187
Tranche courante de la dette à long terme (note 8)	308 440	317 680
	17 123 604	17 771 009
Passifs non courants		
Dette à long terme (note 8)	184 749	485 511
Total du passif	17 308 353	18 256 520
Passifs éventuels (note 9)		
Capitaux propres		
Capital d'apport	24 991 262	24 991 262
Bénéfices non distribués		
Réserve pour l'aménagement portuaire (note 6)	2 656 843	2 393 069
	2 000 000	1 000 000
Cumul des autres éléments du résultat global (note 5)	(1 492 500)	(1 115 400)
Total des capitaux propres	28 155 605	27 268 931
Total du passif et des capitaux propres	45 463 958	45 525 451

Approuvé au nom du conseil d'administration,

Donna Hais, présidente du conseil

Barbara Coe, présidente du comité

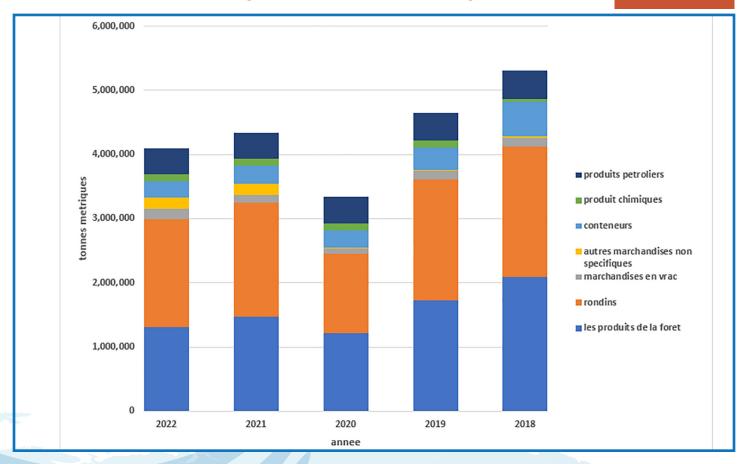
Non audité. Un ensemble complet d'états financiers vérifiés de fin d'année est disponible sur le site. Web du port à l'adresse: www.npa.ca





# Port de Nanaïmo

### Résumé des statistiques de fret sur cinq ans



# Évolutions majeures

### VinFast à la BCVPC

Le port de Nanaimo a été le premier arrêt du nouveau producteur d'automobiles électriques VinFast, un nouveau fabricant canadien certifié pour la vente dont la production est basée à Hai Phong, au Vietnam.

L'APN sest associée au centre de traitement des véhicules de la Colombie-Britannique et à Western Stevedoring pour accueillir chaleureusement les membres de leéquipe de VinFast qui sont arrivés du Vietnam, de Toronto et de Vancouver pour célébrer la première expédition historique de automobiles.

Au total, 781 modèles VF8 sont arrivés à Nanaimo le 16 mai dans le cadre de l'expédition initiale de 1879 véhicules exportés vers l'Amérique du Nord.

## Les ferries Hullo pour passagers en route

Une cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu en avril pour le très attendu service de traversier à grande vitesse réservé aux passagers de Nanaimo à Vancouver au port de Nanaimo.

Vancouver Island Ferry Company (VIFC) a annoncé que les deux nouveaux navires Hullo de 354 passagers ont quitté les installations du groupe Damen au Vietnam et arriveront sur Isîle de Vancouver en juin. Le service prévu pour la traversée de 70 minutes devrait commencer en août. Les passagers partiront de IsAutorité portuaire de Nanaimo au 100 Port Drive et du Centre de vol du port de Vancouver au centre-ville à Burrard Landing au 1055 Canada Place.

VIFC a conclu des partenariats à

long terme avec la Première Nation Snuneymuxw, le port de Nanaimo et le centre de vol du port de Vancouver.

La construction au port de Nanaimo comprendra plus de 400 places de stationnement, des bornes de recharge pour véhicules électriques, des options de voyage connectées, un centre daccueil des invités et des optimisations de la circulation et du transit.

Hullo proposera des horaires de traversée quotidiens commençant par jusqua sept traversées aller-retour, commençant suffisamment tôt pour que les navetteurs de la leurs bureaux du centre-ville de Vancouver et suffisamment tard pour que les voyageurs puissent assister à un match ou à un concert en soirée.







### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**



Donna Hais Président du Conseil



Captain Fred Denning Vice-Président du Conseil



Dr. Michelle Corfield Directeur



Jeet Manhas Directeur



Shiva Dean Directeur



Barbara Coe Directeur



Port de Nanaimo Boîte postale 131 Nanaimo, C.B. V9R 5K4 T: (250) 753-4146 F: (250) 753-4899











